

**23 février 1519 Traité d'affranchissement des habitants d'Origny, Bellenod,
Vaux et La Montagne
par François et Anthoine de Chandio frères, écuyers, seigneurs du lieu.**

clichés Alix NOGA Not 21 DSCF 8575 à 8583 B2 art 72

8575 et 8576

01 Au nom de notre Seigneur. Amen. L'an de l'incarnation d'iceluy
02 courant mil cinq cens et dix neuf le XXIIIe jour du mois de feuvrier, nous,
03 François de CHANDIO, escuyer, et Anthoine de CHANDIO, chevalier, freres, enffans
04 et heritiers universeaulx, soubsignez et pour le tout de feu de bonne memoire
05 George de CHANDIO, en son vivant, escuyer, seigneur et propriétaire de la terre
06 et seigneurie d'Origny Scavoir faisons a tous presens et advenir, nous avons
07 receue l'humble supplication des manans et habitans dudit Origny, de Bellenot,
08 Vaulx et la Montaigne assavoir Huguenin Le COURT, Nicolas Le COURT
09 son fils, Guillaume BELLAN, Thonin LE COURT, Jehan LE COURT, George TOILLOT, Claude
10 MASENOT, Jehan VOISOT, Chretien VOISOT, Nicolas LOIGEROT, Millot ROTY, Jehan
11 BORNOT, Pierre BOILLLOT, Pierre BORNOT, Estienne ESPAIGNOT, Jehan GRAPIN
12 filz Guiot GRAPIN, ledict Guiot GRAPIN, Jacob GRAPIN son filz, Chrétien ROTY
13 Jehan fils Michiel GRAPIN, Didier LE COURT, Philibert BORNOT, Pierre ROIDOT
14 Guiot GAULDRYET, Perrin LE COURT, Pierre CHIQUELLE, Pierre MARRIGLIER
15 Bernard MORIS, Edmond MORIS, Jean filz de Feugniot MORIS, Estiennette
16 vesve de feu Huguenin MARRIGLIER, Germain ANDREY, Jehan MARRIGLIER
17 Germain SALOMON, Claude BOILLLOT, la vesve Jehan MORIS, Claude MORIS
18 Moris JOLETRIN, Simon JOLETRIN, Guiot BOILLLOT, Jacques VOISOT, Perrenot
19 PANNANDCEAUL, Jean COPPIN, Jehan LOIGNER, Estienne MYAN, Didier MYAN
20 Nicolas ANDRIEU, Michon NAULDIN, Mongeot ESPERIT, Bracherme
21 REGNAULT, la vesve Philibert REGNAULT, Pierrot NAULDIN, Guiot MYAN
22 Marguerite vesve de feu Philibert MYAN, Pierrot MYAN le jeusne, Pierrot
23 MYAN l'esney, Benoist ESPAIGNOT, Estienne GRAPIN, Guiot ODIN, Noel
24 ODIN, Jehan ESPAIGNOT dit Labourey, Jehan ESPAIGNOT mareschal,
25 Jehannette vesve de feu Bracholin LEAULTEY, Jehan POIRIER, Jehan
26COURRIOT, Jehan BELLAN, Jehan filz Guioton BELLAN, Jehan MARRIGLIER, Pierrot
27 Odin, la vesve Michiel PORCIER, Millot QUANQUIN, Jehan BOURDOT, Girard
28 DROGUELOT, Jean JAQUIN, Jehan MORIS dit Galant et Humbelot SALVINON
29 noz hommes et subjectz de la condicion mainmortable contenant
30 que comme iceulx supplians ayant par cy-devant faictz a nostre dit feu seigneur
31et pere et ses predecesseurs et a nous successivement depuis le deces et
32 trespas d'icelluy et par avant plusieurs bons et agreables services, curialites*
33 et bienffaicts et nous ayant aydez de nos deniers et chevances* pour
34 subvenir a plusieurs noz negoces et affaires de la preuve desquelx les avons
35 relevez et relevons par ces presentes et que nostre dicte terre et seigneurie soit mainmortable
36 et de serve condicion, au moyen de quoy plusieurs mariages se delaissent a faire
37 et accomplir qu'est à leur grand interestz, et de leurs enffans et
38 semblablement nous peust estre et tourner a prejudice au temps advenir
39 par tant que plusieurs d'iceulx noz dicts hommes et subjectz se pourroyent departir de
40 nostre dicte terre et les droitz que nous avons en icelle pour partie estre diminuez
41Semblablement qu'ilz ont en notre dicte terre et seigneurie deux tailles l'une dicte et
42 appelee la taille de Saulvoisey, et l'autre la taille d'Origny, lesquelles

8577

01sont taillees a voulonte une fois l'an, qu'est aussi a leur
02 grant interest et a la diminucion de leurs biens, honneurs et chevances*,
03 pour les causes que dessus et aultres plusieurs que de leur part nous
04 ont este verbalement dictes et remonstrees, que scavons et congnoissons
05 estre veritables, partant que sont notoires par toute nostre terre et

06 plus pourroit estre cy-apres, si par nous ne leur estoit pourveu de remède
07 convenable. Pourquoi nous requerans tres humblement iceulx supplians que
08 les voulscissions affranchir et mettre hors entierement de ladicte servitude
09 de ladicte mainmorte pour eux et leur posterite nee et a naistre en telle maniere
10 qu'ils puissent succeder les ungs aux aultres comme franchises personnes
11 feroient et faire pourroient et que doresnavant par ledit affranchissement
12 soient tenus pour liberees et franchises personnes si comme ilz estoient issus
13 de lieu franc et que lesdicts lieux d'Origny, Bellenod, Vaulx et la Montaigne
14 ne fussent estez de la condicion dessus dicte, et lesdictes deux tailles a volonte
15 voulscissions reduire ramener et abosner* a quelque somme de deniers
16 raisonnables qu'ilz nous ont offert payer chascun an / Pour ce est il, que
17 nous considerans et sachans pour verite les choses dessus dictes estre vroyes,
18 que la requeste des dictz supplians nos dictz hommes et subjectz est raisonnable
19 et a favoriser comme tendant a la liberte premiere, acquerir soubz laquelle
20 tous humains au commencement et de droit naturel vivoyent et aussi
21 que ladicte mainmorte demeurant en nostre dicte terre et seigneurie, pourrions par les
22 moyens avant dictz et aultres plusieurs estre grandement pour le temps
23 advenir interessez et icelle mainmorte, pourroit torner par traict de
24 succession de temps a diminucion de noz droictz en icelle terre et aussi de nos dictes
25 successeurs et [mehu] d'aultres plusieurs causes et raisons et sur icelle
26 heu advis et consultacion avec plusieurs de noz parens et amys et des saiges
27 ad ce congnoissans par lesquelx avons trouve que grandement les biens
28 honneurs et avancemens des dictz manans et habitans supplians nos dictz hommes
29 femmes et subjectz s'en peuvent et pourroient diffinir et retarder ce
30 que plus grant prouffit leur sera et pourra estre et aussi a nous et a
31 nostre dicte terre et seigneurie, laquelle si ladicte mainmorte et servitude de tailles
32 a volonte une fois l'an en estoient ostees, se pourroit grandement peupler
33 en tant que plusieurs gens y viendroyent habiter, demeurer et y maryroient
34 leurs enfans, dont noz revenuz nous pourroient estre de plus grant
35 prouffit et a noz successeurs qui n'ont este au temps passe inclinans
36 a la dicte supplication iceulx supplians manans et habitans en nostre dicte terre
37 et seigneurie d'Origny, de Bellenod, Vaulx et la Montaigne noz hommes femmes et
38 subjectz et chascun d'eulx respectivement ad ce presens, stipulans et acceptans
39 tant pour eulx comme pour les autres habitans des dictz lieux absens et
40 chascun d'eulx ensemble leur posterite nee et a naistre tousjours perpetuellement
41 avons de noz certaines sciences franchises pures et liberales voulontez
42 sans force erreur deception ou aucune induction pour nous et noz
43 successeurs seigneurs et dames de ladicte terre et seigneurie mainmiz* et

8578

01 affranchis et par la teneur de ces presentes lettres les mainmectons* et affranchissons
02 de la mainmorte en ostant adnichillant et metant du tout en neant
03 icelle des maintenant en telle maniere que les dessus nommez et chascun d'eulx
04 ensemble leur dicte posterite puissent succeder les ungs aux aultres
05 comme franchises personnes peuvent et doyvent faire et tout ainsi comme
06 ilz et chascun d'eulx, ensemble leur dicte posterite estoient extraictz et
07 natifz du plus franc lieu du Royaulme de France et du Duchie
08 de Bourgogne quelque part qu'ilz ou aucuns d'eulx et leur dicte posterite
09 facent leur demeurance, tant en ladicte terre et seigneurie que ailleurs
10 ou bon leur semblera en ce non comprins ceulx et celles originellement
11 extraictz et natifz de ladicte terre et seigneurie lesquelx sont de presens
12 absens d'icelle et tenans feu et lieu ailleurs et qui ne voudroyent
13 revenir et retourner soubz nous et en nostre dicte terre et seignorie, lesquelx
14 absens ou dit cas n'avons entendu ne entendons comprendre en ce present
15 affranchissement. Et lesdictes servitudes des dictes deux tailles a volonte
16 avons aussi pour les causes que dessus reduictes ramenees et abosnees*
17 assavoir ladicte taille de Saulvoisey a la somme de trante et une livres dix

18 solz tournois et la dicte taille d'Origny a la somme de douze livres tournois
19 de tailles abosnees* payables chascun an d'abosnement* perpetuellement
20 au terme de feste de Saint Remy chief* d'octobre es mains de noz recepveurs
21 commis et deputez. En reservant a nous, et a noz dictz successeurs seigneurs
22 et dames d'icelle terre et seignorie noz actions et poursuytes l'encontre d'ung
23 chascun desdictz manans et habitans pour leur impost desdictes tailles tant par arrest
24 de leurs vaiches comme aultrement et semblablement contre les aultres
25 tenementiers* et possesseurs desdictz heritaige subjectz et chargez desdictes
26 tailles par arrest et saisissement des fruitz prouffitz et revenuz desdictz
27 heritaiges et aultrement pour le payement des dictes tailles et selon que
28 par cy devant pour le fait desdictes tailles l'on a accoustume faire et user
29 en icelle nostre terre et seignorie. Et ne pourront lesdictz manans et habitans
30 ou aucuns d'eulx ne aultres vendre alierer eschanger ne aultrement
31 disposer desdictz heritaiges affectz et subjectz aux dictes tailles a quelque
32 personne ou personnes que ce soit sinon qu'ilz lez vendent chargez desdictes
33 tailles et de leurs aultres charges reelles anciennes et accoustumees
34 de payer. Lesquelles tailles seront prises levees et perceues a nostre
35 prouffit precipitement et avant toutes aultres charges. Item
36 seront tenez iceux habitans rendre et bailler en noz mains ou es mains
37 de nostre recepveur et commis les roulles desdictes tailles chascun an a
38 leurs fraiz missions et despens pour par nous et nostre dict recepveur
39 poursuyvre et contraindre les imposez par les dictz rolles et pour ce
40 que noble damoiselle Jehanne de Roicheffort nostre mere
41 dame dudict Roicheffort et de Buxi, tient en nostre dicte terre et seignorie d'Origny
42 a cause de nostre dict feu pere son mary comme douhairiere en cas quelle
43 vouldroit haulser lesdictes deux tailles ou aucune d'icelles en ce cas seront
44 tenus faire tenir quictes et deschargez les dictz supplians manans et habitans

8579

01 envers la dicte damoiselle nostre mere et tous aultres de la somme a quoi elle
02 les imposeroit outre les tailles abosnees* aux sommes dessus dictes et sans
03 es choses dessus dictes prejudicier au droit de douhaire d'icelle nostre dicte mere si droit
04 y a ou peult avoir pour et durant la vie d'icelle seulement et nonobstant
05 la cognoissance qu'elle pourroit avoir sa dicte vie durant contraires aux choses
06 dessus dictes nous apres son decez et trespas ne voulons ne entendons l'effect
07 des choses dessus dictes estre empesche mais voulons et entendons quelles
08 sortissent leur plain et entier effect pour et au prouffit desdicts habitans
09 et de leur dicte posterite. Item et pourront lesdicts habitans tenir et
10 avoir en leurs hostelz chiens, matins et levriers pour garder les dictz hostelz
11 et bestial et si les dictz chiens pregnant aucuns lievres, regnards, loups
12 ou aultres semblables en allant aux champs, aux bois ou ailleurs seront
13 et demeurront a ceulx a qui les dictz chiens appartiennent sans ce que leur
14 y puissions donner aucung destourbe* ou empeschement contraire
15 sans toutefois en aultres choses deroger aux ordonnances royaulx sur ce
16 introduictes et sans assemblee de gens, cor, cry ne de chiens. Et
17 au demeurant iceulx manans et habitans supplians nos dictz hommes femmes
18 et subjectz de nostre dicte terre et seigneurie seront et demeurront perpetuellement
19 pour eulx et leur dicte posterite nee et a naistre en leur aultres droictz
20 usaiges franchises et libertez esquelx ilz ont estez par cy devant et
21 en tout le temps passé. Item voulons consentons et accordons ces dictes
22 presentes lettres d'affranchissement abosnement* aultres choses dessus dictes
23 estre faictes et reffaictes une fois ou plusieurs en la meilleur forme et
24 maniere que faire se pourra au prouffit des dictz habitans supplians et de leur dicte
25 posterite, au dictie des saiges la substance gardeee et non muee. Lesquelx
26 affranchissement et abosnement* dessus dictz en tant que mestier* est avons faict
27 et faisons soubz le bon vouloir et plaisir du Roy nostre souverain seigneur du quel
28 tenons en fief la dicte terre et seignorie et villaiges dessus dictz auquel supplions

29 et requérons tres humblement consentir a iceulx et les vouloir confirmer
30 en sorte qu'ils soient et demeurent vaillables pour et au prouffit de
31 noz dictz hommes et subgetz et chascun d'eulx et de leur dicte posterite. Dont et
32 desquelles choses dessus dictes ensemble des dictz affranchissements et abosnement*
33 nous sommes et nous tenons pour bien contens et promectons
34 par noz seremens pour ce par nous et chascun de nous prestez donnez et touchez
35 corporellement sur saintcs evangilles de Dieu nostre Seigneur a nous pour ce
36 faire presentees et offertes par effect par le notaire soubzscript et soubz
37 l'expresse ypothecque et obligation de tous et singuliers noz biens
38 et ceulx de nos dits hoirs et successeurs heritiers et ayant cause meubles
39 et immeubles presens et advenir quelxconques lesquels quand ad ce nous et
40 chacun de nous submectons et obligeons a la juridicion et contraincte de
41 la Cour de la Chancellerie du Duchie de Bourgongne et a toutes aultres
42 cours tant d'esglise comme seculieres par lesquelles et chascune d'icelles nous
43 voulons estre contrainctz compellez* et executez comme de propre chose

8580

01 congneue et adjugee en droit ces presens affranchissement et abosnement*
02 ensemble tout le contenu en ces presentes lettres avoir et tenir a tousjours et
03 perpetuellement fermes estables et aggreables et iceulx avec toutes
04 et une chacune les choses dessus dictes tenir entretenir enterinner accomplir conduire
05 garantir delivrer deffendre et faire en paix tenir aux dicts manans et habitans
06 supplians et leur dicte posterite envers et contre tous de tous troubles et
07 empeschement quelxconques a nos propres coustz frais missions et despens
08 sans jamais contrevenir faire dire ne consentir contrevenir par nous
09 ou aucung de nous ne par aultres personnes quelxconques en façon et maniere
10 que ce soit tant en jugement que dehors tacitement ou en appert* sur
11 peine de leur rendre et restituer tous interestz et dommaiges qui par
12 faulte de ce s'en pourroient ensuyvre En renonceans quand ad ce
13 par noz dictz sermens et soubz l'obligacion que dessus a toutes et singulieres
14 exceptions deceptions* fraudes barastz* cautheles* cavillacions* allegacions
15 et a toutes aultres choses quelxconques tant de fait coustume comme de
16 droits aux dictes presentes contraires mesmement au droit disant generale
17 renonciacion non valoir se l'especial ne precede. En tesmoing de ce
18 nous avons requis et obtenu le scel aux contraux* de ladicte Chancellerie
19 estre mis a ces dictes presentes lettres faictes et passees audict Bellenod en l'hostel
20 de noble homme Jehan DE MONTCRY escuyer par devant Nicolas DE GISSEY
21 clerc notaire royal au bailliage de la Montaigne et tabellion fermier du
22 tabellionage de Baigneux les Juifs pour le Roy nostre syre presens ledict Jehan
23 DE MONCRY discrete personne messire Marc COURTOT pretre de ce , Jehan
24 MALNORRY sergent royal demeurant a Aignay le Duc, Jehan CHAT
25 de Saint Marc, Noël PLONQUET et aultres tesmoins ad ce appelez et
26 requis les an et jour dessus dictz
27 en la quinziesme Ainsi signé : N. DE GISSEY et sur le
28 reply du tabellion dudict DE GISSEY et scellée en cire verde à double
29 quehue pendant

Acte d'affranchissement des frères FRANGLERY

8580

01 Au nom de notre Seigneur. Amen. L'an de l'incarnation d'iceluy courant
02 mil cinq cens et dix neuf le penultiesme jour du mois de feuvrier, nous,
03 François de CHANDIO, escuyer, et Anthoine de CHANDIO, chevalier, freres, enffans
04 et heritiers universeaulx, soubsignez et pour le tout de feu de bonne memoire
05 George de CHANDIO, en son vivant, escuyer propriétaire de la terre et seigneurie

06 d'Origny. Scavoir faisons a tous presens et advenir, que comme dez le XXIIIème
07 jour dudit present mois de fevrier nous ayons mainmis et affranchis
08 les manans et habitans de nostre terre et seigneurie du dict Origny, de Bellenot
09 Vaulx et la Montaigne nos hommes femmes et subgetz et receu par nous
10 les dicts affranchissement et abosnemens par nous à eulx sur ce et
11 passes qui nous ont ete de nos amez par Nicolas DE GISSEY
12 et Pierre PRION notaires royaulx soubscripts aux quelles ces presentes furent

8581

01 au nom de noz coustumes seremens et bon propos franchises pures et liberales
02 voulontes sans force erreur deception* ou aucune induction ratiffie gree
03 consenti approuve et conforme et par ces presentes lettres ratiffions greons
04 consentons approuvons et conformons les dicts affranchissement et abosnement*
05 et voulons et entendons icelluy sortir son plain et entier effect de point en
06 point selon la forme et teneur desdictes presentes lettres d'affranchissement et abosnement*
07 au prouffict desdicts mainmiz noz dicts hommes femmes et subgetz et de
08 leur posterite nee et a naistre perpetuellement. Au quel affranchissement
09 et abosnement* nous voulons consentons et entendons estre compris Claudin
10 FRANGLERY et Jehan FRANGLERY freres, icelluy FRANGLERY ad ce present stipulant et
11 acceptant tant pour luy comme pour le dict Jehan FRANGLERY son frere absent et de
12 leur posterite nee et a naistre tousjours perpetuellement et avons sur ce
13 de rechef faitz et faisons es mains des presents notaires les umbles submissions
14 promesses obligations et renonciations a plain contenue et dicte esdicte lettre
15 d'affranchissement et d'abosnement. En tesmoing de ce nous avons requis
16 et obtenu le scel aux contraux* de la Court de la Chancellerie du Duchie
17 de Bourgogne estre mis a ces presentes lettres de ratiffication faictes et passees
18 au dict Bellenot par devant le dict Nicolas DE GISSEY et Pierre PRION notaires royaulx
19 establis au bailliage de La Montaigne, en presence de discrettes personnes messires Marc
20 COURTOT, Pierre DE LA MAISON prestres, noble homme Jehan DE MONTCRY escuyer
21 aultres tesmoins ad ce appelez et requis les an et jour dessus, ainsi
22 signe : N. DE GISSEY et sur le reply du tabellion dudict DE GISSEY et
23 scellée en cire verde à double quehue pendant

Confirmation de la charte précédente par François Ier, roi de France (mai 1520)

8581

01 François par la grace de Dieu roy de France scavoir faisons a tous
02 presens et advenir nous avons receu l'humble supplication des manans et habitans
03 de la terre et seigneurie d'Origny, Bellenod, Vaulx et la Montaigne contenant que
04 noz chiers et bien amez François de CHANDIO escuyer et Anthoine de CHANDIO chevalier freres
05 seigneurs dudict Origny Bellenod Vaulx et la Montaigne considerans la grant necessite et
06 perplexite en laquelle estoient lesdictz manans et habitans parce que ladicte terre
07 et les habitans en icelle estoient serf mortables et de main morte semblablement
08 subgetz a deux tailles volontaires l'une dicte la taille de Saulveusey et l'autre
09 la taille d'Origny pour lesquelles servitudes et tailles volontaires les
10 habitans en la dicte terre et seigneurie quoy que ce soit les aucuns d'iceulx vouloient
11 delaisser la dicte terre et seigneurie avec ce leurs circonvoisins ne se vouloient
12 habiter ne demeurer en ladicte terre et seigneurie ne alier avec eulx fust par
13 mariage ou aultrement qui pouvoit tourner au grant prejudice desdictz de CHANDIO
14 et de leurs successeurs en icelle terre et seigneurie iceulx de CHANDIO seigneurs dessus dictz

8582

01 tant pour lesdictes causes que pour consideration des bons grans et agreables
02 services faictz a leur dict pere et a eulx par lesdictz manans et habitans les ont
03 pour eulx leurs hoirs et successeurs mainmiz* et affranchiz ensemble
04 leurs hoirs posterite et lignees a tousjours mais perpetuellement de

05 ladicte servitude et mainmorte, en ostant et adnichillant icelle et que eulx
 06 et chacun d'eulx ensemble leurs posteritez puissent succeder les uns aux
 07 aultres comme franchises personnes peuvent et doibvent faire et tout ainsi
 08 que si eulx et leurs dictes posteritez estoient extraictz et natifz de lieu franc
 09 quelque part que eulx ou leurs dicte posterite facent leur residance et
 10 demourance en nostre dict royaume avec ce leur ont abonnie et reduyt
 11 lesdictes tailles volontaires a somme certaine. C'est asscavoir ladicte taille de
 12 Saulvoisey a la somme de trante une livres dix solz tournois et la dicte
 13 taille d'Origny a la somme de douze livres tournois payables chacun an
 14 d'abonnement* perpetuel, aux terme et feste Saint Remy ainsy qu'il est
 15 plus a plain contenu et declare es dictes lettres de manumission* abonnement*
 16 et affranchissement des dictz seigneurs d'Origny cy atachees soubz le contre scel
 17 de nostre chancellerie. Toutefois ils doubtent que noz officiers les
 18 voulsissent reduyre et remectre en ladicte servitude si par nous ne leur
 19 estoit pourveu et subvenu de nostre grace humblement requerant icelle.
 20 Pourquoi nous ces choses considerees mesmement que nostre Seigneur descendit
 21 en terre et print humanite pour rompre les liens de servitude desirans
 22 noz subjectz vivre en liberte Pour ces causes et aultres ad ce nous mouvans
 23 les dictes mainmission* affranchissement quicement et exemption desdictes servitudes
 24 et mainmorte abonnement* desdictes tailles volontaires ainsi que dessus est dit
 25 et qu'il est contenu et declare es dictes lettres cy attachees comme dit est avons
 26 aux dictz supplians louees confirmees et approuvees et par la teneur de
 27 ces presentes de nostre grace especial plaine puissance et auctorite royal louons
 28 confirmons ratiffions et approuvons pour eulx leurs hoirs et posterite
 29 a tousjours mais perpetuellement sans ce que par noz procureurs ou
 30 officiers leur puisse estre fait, mis ou donne aucun destourbier* ne
 31 empeschement au contraire en nous payant finance moderee par une fois
 32 seulement. Si donnons en mandement par ces dictes presentes a nos amez et
 33 feaulx conseillers gens de noz comptes a Dijon, bailly de la Montaigne
 34 et a tous nos aultres justiciers et officiers ou a leurs lieutenans presens et
 35 advenir chacun d'eux si comme a lui appartiendra que de noz presentes grace
 36 confirmation ratiffication et approbacion desdictes mainmission* affranchissement
 37 et abonnement* desdictes tailles ils facent souffrent et laissent les dictz
 38 supplians leurs hoirs et posteritez joyr et user plainement et paisiblement
 39 sans leur mectre ou donner ne ... souffrir estre faict mis ou donne
 40 aucun destourbier* ne empeschement au contraire lequel si fait mis ou
 41 donne leur estoit ils le mectent ou facent mectre incontinent et sans delay
 42 a plaine delivrance. Et affin que ce soit chose ferme et estable a tousjours

8583

01 nous avons faict mectre nostre scel a ces dictes presentes, sauf en aultres choses
 02 nostre droict et l'aultry en toutes. Donné a Paris au mois
 03 de may l'an de grace mil cinq cens et vingt, de nostre regne le
 04 sixieme. Ainsy signe sur le reply par le roy maistre Jehan
 05 de LANCHAC maistre des requestes de l'hostel et autres presents
 06 de la CHESNAYE. Item ——— escrit au bout dudict
 07 reply visa contentor J. GUIOT

Suite en latin XXII mensio decembris anno dom. millesime quingentesimo vigesimo (= 22 déc 1520)

* Définitions du DMF (Dictionnaire du Moyen Français) ou du Godefroy (Dictionnaire de l'Ancien Français)

Abosner : « déterminer, fixer » (Godefroy : abosmer)

Barast : « tromperie, ruse, fourberie (Godefroy)

Cautéle : « ruse, tromperie, perfidie » (DMF)

Cavillation : « argument spécieux, chicane, procédé frauduleux » (DMF)

Chevance : « moyen de subsistance, vivres, biens, richesses » (DMF)

Compeller : « forcer, contraindre (Godefroy)
Curialité : « courtoisie, civilité, gracieuseté, bon office » (Godefroy)
Deception : « tromperie, ruse » (Godefroy)
Destourbe, destourbier : « trouble, empêchement, obstacle » (Godefroy et DMF)
En appert : « ouvertement, à découvert, évidemment » (Godefroy)
Mainmetre, manumectre, manumission : « affranchir, affranchissement » (Godefroy)
Mestier : « service, office » (Godefroy)
Tenementier : « tenancier, celui qui tient un ténement » (Godefroy)

Annie Perrin le 29/10/2012